

Démarrer la correspondance dès le premier jour de classe

La première lettre

Annie de Larochelambert,
CM1-CM2 Ecole des Romains Rixheim
Josiane Ferraretto,
CM1-CM2 Ecole de Durrenentzen

1. la première lettre

Dès le premier jour de classe, nous présentons le projet de correspondance scolaire dans nos deux classes. Les enfants sont toujours très enthousiastes. Chaque classe se met très vite au travail. Dans un premier temps, sans se soucier de la forme que prendra cette lettre.

La première phase est orale. Ce moment de recherche et de structuration collective organisé pour chaque lettre individuelle aide beaucoup les enfants qui n'ont pas beaucoup d'idées et qui ont besoin d'être guidé pour apprendre à s'exprimer.

Nous recherchons ensemble quelles sont les informations utiles pour se présenter, sachant que les paires ne sont pas réalisées et que cette lettre doit permettre aux élèves de la classe correspondante de faire leur choix. Les idées sont notées au tableau au fur et à mesure des propositions :

Mes goûts : J'aime..., je ne n'aime pas...

(à la maison, à l'école, aliments, couleurs, animaux...)

Mes activités, mes loisirs

Mon portrait physique

Mon caractère

...

Il faut que les enfants comprennent que leur présentation n'est pas exhaustive mais qu'elle se complètera tout au long de l'année. C'est pourquoi ils peuvent choisir de ne pas parler de leur famille ou de leur lieu d'habitation dans cette première lettre.

Nous écrivons les points forts au tableau et nous les classons. Ce travail donne naissance au plan de la lettre. Celui-ci peut varier d'année en année, en fonction des propositions des enfants. Par exemple, ils ne proposent pas toujours de parler de leurs rêves, ou, certaines années ils décident, après débat, de ne donner aucune information sur leur aspect physique et préfèrent parler de leur caractère, de leurs goûts, de leurs activités...

Voir en annexe, un exemple de fiche guide pour une lettre de présentation qui se présentait sous

la forme d'un livre.

Lors de cette séance, nous sommes souvent amenés à rechercher différentes manières d'exprimer ce qu'on aime ou n'aime pas. Ce vocabulaire est noté au tableau. Plus tard, une fiche mémoire que chaque élève classera dans son classeur de français est rédigée. Elle peut aussi être affichée.

Dès le début, les enfants doivent être conscients que leur correspondance doit rester une correspondance scolaire liée au travail et aux projets de la classe tout au long de l'année. C'est pourquoi nous leur demandons toujours de respecter deux règles : n'envoyer aucune photo (avant la première rencontre) et ne donner ni leur adresse postale ou électronique, ni leur numéro de téléphone (avant la fin de l'année).

Puis suit la phase écrite. Les élèves se mettent individuellement au travail de rédaction en s'aidant de ce plan pour rédiger leur premier jet. L'interpellation sera tout simplement : *Cher correspondant ou Chère correspondante, Bonjour* ou une autre formule qui ne sera pas suivie d'un prénom.

Certains écrivent des paragraphes entiers, des phrases, d'autres seulement des mots... Ces derniers auront besoin d'une nouvelle phase de mise en commun pour rentrer dans l'écrit et étoffer leur trame.

Au cours des jours suivants, comme pour tous les types d'écrits, les enfants corrigent et améliorent leur lettre.

Pour la mise en forme de la lettre, en début d'année, nous sommes souvent amenées à faire une proposition à nos élèves : lettre pliée, livre, livret, lettre accordéon...

Ce travail prend souvent une quinzaine de jours. Cela nous permet de mettre en œuvre une réalisation artistique, technologique ou une mise en page différente pour chaque lettre. Pour les

lettres suivantes, certains élèves ont des idées ou alors nous élaborons ensemble un projet à partir d'une technique que nous présentons.

2. Le choix des correspondants (Annie)

Lorsque les premières lettres arrivent, le moment qui précède leur distribution est toujours assez fort. La joie et l'impatience sont parfois mêlées à une touche d'inquiétude. Je les distribue un peu au hasard. Les deux seuls critères de choix qui puissent être pris en compte pour cette première lecture sont le sexe du correspondant (certains garçons souhaitent correspondre avec une fille et l'inverse) et le prénom (les enfants aiment bien correspondre avec un enfant qui porte le même prénom qu'eux).

Les enfants lisent les lettres, les font circuler, les commentent : « *celui-là aime le football, celle-ci est passionnée par les chevaux, celui-là adore les BD...* »

Au bout d'un moment je note les premiers choix. Josiane a joint à son envoi la liste des élèves, ce qui me permet de ne pas faire d'erreurs ou de confusions. Cette phase donne déjà lieu à des « négociations » entre les enfants. Certains tiennent très fort au correspondant qu'ils ont d'ores et déjà choisi, d'autres hésitent, proposent plusieurs noms, d'autres n'ont pas de préférence. A la fin de la séance, je les préviens que ce choix n'est pas définitif.

Dans les jours qui suivent, Josiane et moi passons un long moment au téléphone. Chacune s'est munie d'une liste de ses élèves et nous passons en revue les choix de nos élèves. Nous essayons de respecter leurs désirs mais prenons aussi en compte leurs qualités et leurs difficultés scolaires, afin, par exemple, de ne pas mettre ensemble un élève très prolixe avec un élève ayant plus de difficultés à écrire, un élève très bricoleur, soigneux ou qui aime fignoler, avec un élève brouillon.

Évidemment, c'est le choix des enfants qui est déterminant et nous savons bien, pour la pratiquer depuis plusieurs années, que la correspondance peut permettre à un enfant de faire de gros progrès en l'amenant à se dépasser. Mais l'expérience nous montre aussi qu'il est important de bien « assortir » les enfants pour ne pas voir la lassitude, la déception ou le découragement s'installer. La différence d'effectifs entre les deux classes complique souvent cette phase. Nous sommes alors obligées de proposer à certains élèves d'avoir deux correspondants.

Après cet entretien téléphonique, une nouvelle séance de discussion a lieu entre dans la classe entre les élèves qui doivent choisir leur correspondant. Les élèves relisent certaines lettres, certains acceptent de changer d'avis, nous sommes amenées à donner des arguments ou à encourager certains. Il est parfois nécessaire que Josiane et moi nous concertions une nouvelle fois.

Puis le choix définitif est établi, annoncé aux élèves et affiché dans la classe. Il ne changera plus jusqu'à la fin de l'année.

3. L'engagement

a. L'engagement de chaque enfant dans la classe

La correspondance est un vrai travail. C'est une pratique vivante qui s'inscrit dans la durée. Les enfants et les enseignants doivent avoir conscience qu'il ne faut pas se lancer « sur un coup de tête ». Il est nécessaire que chaque enfant réalise bien qu'avoir un correspondant est un engagement. C'est pourquoi cette étape fait l'objet d'un débat dans la classe, à l'issue duquel un texte collectif peut être rédigé. Il constituera un cadre à la pratique de la correspondance, et permettra également aux enfants ou à l'enseignante de pouvoir s'appuyer sur un écrit en cas de question ou de problème. Cet engagement, qui sera envoyé à la classe des correspondants, peut également être amélioré ou complété au cours de l'année scolaire. C'est peu à peu que se fait la prise de conscience de ce qui est à éviter ou, au contraire, à développer.

Voici un engagement rédigé dans la classe de Josiane

Je souhaite avoir un correspondant

Je m'engage à :

- *lui écrire régulièrement*
- *à lui envoyer des lettres bien calligraphiées et sans faute d'orthographe*
- *à ne pas écrire de bêtises ni de méchancetés*
- *à lui raconter des choses intéressantes*
- *à ne pas lui envoyer des lettres trop courtes*
- *à soigner ma présentation et à envoyer des lettres bien décorées*
- *à répondre à ses questions et à lui en posant*
- *à relire les lettres pour ne pas réécrire la même chose*
- ...

b. Les accords passés entre nous, enseignantes

Une correspondance réussie suppose également un engagement entre les enseignants et des attentes communes au niveau des exigences.

C'est pourquoi il est important de se mettre d'accord sur les objectifs de cet échange avant de commencer.

Ces objectifs pourront par ailleurs être ajustés et évoluer d'un commun accord tout au long de l'année.

L'engagement portera :

- sur la périodicité des échanges

- sur le soin apporté à la réalisation des lettres
écriture lisible et soignée
orthographe correcte
lettre décorée

- sur la longueur de la lettre

- sur le contenu de la lettre

éviter les répétitions
répondre aux questions posées
utiliser un vocabulaire adapté au langage écrit
(éviter les tournures familières et les tournures du langage oral)

- sur la formulation de ses sentiments envers son correspondant

exprimer son ressenti de manière non blessante, sans agresser son correspondant

Je relis - j'améliore : ma lettre de présentation Autocorrection j'ai parlé de... j'ai écrit : ↓ p.1 titre → comme le titre d'un livre qui me caractérise	la maîtresse
← p.2 et 3 - prénom - nom ← - âge ← - où j'habite (village) ← je me décris - portrait physique (en quelques points caractéristiques) ← - portrait moral → qualités défauts - traits de caractère	
← p.4 et 5 - mes goûts ← j'aime - j'apprécie - je raffole ... → aliments - couleurs - à l'école - musique - animaux ... ← j'e n'aime pas - j'ai horreur ... - je déteste	
← p.6 et 7. mes activités. ← - sportives - artistiques - ludiques ... en club, en famille, avec les copains ... ← mes autres loisirs à la maison, en vacances ... (lecture, dessin, bricolage, jardinage, collections...)	
← p.8 et 9 - mes rêves ← mes souhaits → en ce qui concerne mon (ou ma) correspondant(e)	

Annexe,

Exemple de fiche guide pour une lettre de présentation qui se présentait sous la forme d'un livre comportant 12 pages.
9 pages pour écrire
3 pages d'illustration